

Vous travaillez auprès d'un public sourd ?



Venez vous initier  
aux **techniques de reformulation**  
du français écrit et oral vers  
**la Langue des Signes en situation d'accompagnement**

## CONDITIONS DE PARTICIPATION

**Public visé :** Professionnel pratiquant régulièrement la langue des signes dans le cadre de son activité professionnelle

(interface de communication, interface de liaison, professionnel suivant des jeunes sourds en centre de formation, éducateurs,...)

**Pré requis :** Niveau en la langue des signes (équivalent B1).

**Nombres heures :** 3 jours / 20 heures 12 participants maximum

**Coût de la formation :** 600 € par personne

**Horaires :** 9h/12h30 - 13h30/17h

**Dates :** Nous consulter.

### Journée 1

#### LES TECHNIQUES DE TRADUCTION

Les techniques de traduction et de reformulation de la langue Française orale et écrite vers la langue des signes française

- La dé verbalisation
- Notion de point de vue (Narrateur -personnages - temps et actions)

### Journée 2

#### LA SÉQUENCE PÉDAGOGIQUE

Identifier les différents types de pédagogies et les questionnements associés

Permettre à l'élève sourd de percevoir l'objectif de la consigne énoncée

Repérer les éléments déclencheurs, les contenus informatifs et les structures présentant des difficultés spécifiques pour le public sourds (temps, espace, l'implicite, etc...)

Analyser une séquence pédagogique :

- Reformulation et stratégies pédagogiques
- Hiérarchisation de l'information
- Expression en langue des signes
- Evaluation

## Journée 3

### **VERS LE FRANCAIS ORAL ...**

Préparer l'accompagnement de la personne sourde à un examen oral, un entretien d'embauche ou une soutenance face à un jury.

Repérer :

- ▶ Les supports
- ▶ Le vocabulaire
- ▶ L'évaluation

### **OBJECTIF DE LA FORMATION**

- ▶ Mettre en place des stratégies d'expression et de reformulation
- ▶ Permettre une pratique de la langue des signes comme langue d'enseignement et de transmission des savoirs.
- ▶ Développer des qualités d'accompagnement auprès du public sourd.

### **ANIMATION DE LA FORMATION**

Radja TERNANE :

Interprète diplômée en LSF

Formatrice auprès d'interprètes et d'interfaces de communication

Formatrice d'enseignants en LSF de l'Education Nationale

### **LIEU DE LA FORMATION :**

#### **Autrement Dit**

1 impasse André Lartigue - 31500 TOULOUSE

Téléphone : 09 83 24 14 11

Portable : 07 60 99 80 80

Mail : [contact@autrement-dit.eu](mailto:contact@autrement-dit.eu)

Site web : [www.autrement-dit.eu](http://www.autrement-dit.eu)